

Η σωστή και επαγγελματική επεξεργασία είναι απαραίτητη για τη μεγιστοποίηση της διάρκειας ζωής και της ασφάλειας του εργαλείου.

Σε περιπτώσεις έκθεσης σε ρίον, όπως το ρίον που προκαλεί τη νόσο Creutzfeldt-Jakob, η επανπεξεργασία του εργαλείου πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τις πρόσθετες κατευθυντήριες οδηγίες που προβλέπονται στις αντίστοιχες πολιτικές της κάθε χώρας.

Οι οδηγίες του κατασκευαστή σχετικά με τη χρήση και την επανπεξεργασία πρέπει να τηρούνται και να ακολουθούνται πιστά.



## Χειρισμός καινούριων / επιδιορθωμένων εργαλείων\*

- ▷ Αφαιρέστε τα εργαλεία από τη συσκευασία τους:  
→ Αποθήκευση εν ξηρώ χωρίς περιτύλιγμα  
→ Για να διευκολυνθεί η διαδικασία παθητικοποίησης του χάλυβα του εργαλείου
- ▷ Δεν πρέπει να φυλάσσετε χημικές ουσίες μαζί με τα εργαλεία
- ▷ Κάθε καινούριο ή επιδιορθωμένο εργαλείο πρέπει να καθαρίζεται και να απολυμαίνεται πριν χρησιμοποιηθεί για πρώτη φορά, για να αφαιρεθούν τα επιμολυντικά στοιχεία από τη διαδικασία κατασκευής και τυχόν κατάλοιπα του υλικού συσκευασίας

## Χειρισμός καινούριων εργαλείων / επιδιορθωμένων εργαλείων

## Χειρουργική εφαρμογή



## 1 Προετοιμασία των εργαλείων για τη διαδικασία καθαρισμού



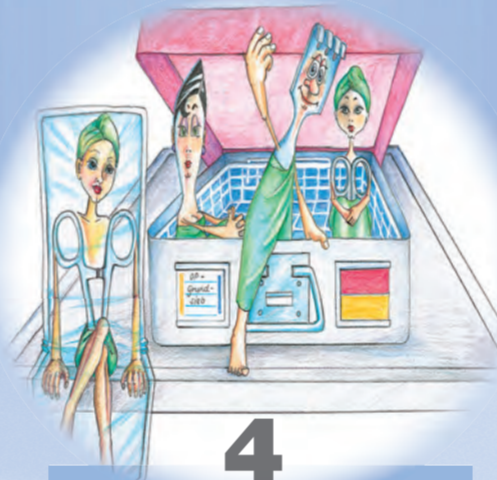
## 2 Χειροκίνητος ή μηχανικός καθαρισμός και απολύμανση



## 3 Στοιχεία ελέγχου, δοκιμή λειτουργίας και συντήρηση



## 4 Συσκευασία



## 6 Αποθήκευση σε αποστειρωμένες συνθήκες



## 5 Αποστείρωση



**medicon®**

### Προετοιμασία των εργαλείων για τη διαδικασία καθαρισμού\*

- ▷ Η διαδικασία ξεκινά ήδη από το χειρουργείο  
→ Η εμφανής μολυσματική ύλη πρέπει να αφαιρείται στο σημείο χρήσης
- ▷ Πρέπει να χειρίζεστε τα εργαλεία με προσοχή, φροντίζοντας να μην σας πέσουν
- ▷ Προτιμάται απόρριψη εν ξηρώ, εάν υπάρχει αυτή η δυνατότητα
- ▷ Τα μολυσμένα εργαλεία πρέπει να μεταφέρονται αμέσως και με ασφάλεια στην περιοχή απολύμανσης
- ▷ Ο προκαταρκτικός καθαρισμός και η επεξεργασία με υπερήχους μπορούν να λειτουργήσουν συμπληρωματικά προς τη διαδικασία καθαρισμού\*
- ▷ Μην φορτώνετε υπερβολικά τους δίσκους εργαλείων
- ▷ Όλα τα εργαλεία πρέπει να ξεπλένονται διεξοδικά
- ▷ Οι ασφάλειες και οι αρθρώσεις πρέπει να είναι ανοικτές σε γωνία 90°
- ▷ Τα εργαλεία που αποτελούνται από αποσπώμενα εξαρτήματα πρέπει να αποσυναρμολογούνται

### Μηχανικός καθαρισμός και απολύμανση\*

- ▷ Ο χειροκίνητος καθαρισμός δεν συνιστάται εάν υπάρχει διαθέσιμο αυτόματο πλυντήριο-απολυμαντήριο\*
- ▷ Χρησιμοποιείτε τους κατάλληλους ειδικούς δίσκους για ευαίσθητα εργαλεία και μικρά εξαρτήματα και φροντίστε για τον πλήρη καθαρισμό και την απολύμανση οπών και κοιλοτήτων
- ▷ Πλυντήριο-απολυμαντήριο που πληροί τα κριτήρια του προτύπου EN ISO 15883 (ή του παρόμοιου προτύπου που ισχύει στη χώρα σας)
- ▷ Χρησιμοποιείτε αποιονισμένο νερό για την τελική έκπλυση:  
→ Ελέγχετε την ποιότητα του νερού
- ▷ Θερμική απολύμανση με αποιονισμένο νερό. Η θερμοκρασία και ο χρόνος διατήρησης πρέπει να ευθυγραμμίζονται, EN ISO 15883 A0-concept, π.χ. χρόνος διατήρησης 5 λεπτά στους 90°C

\* Οι οδηγίες του κατασκευαστή σχετικά με τη χρήση και την επανπεξεργασία πρέπει να τηρούνται και να ακολουθούνται πιστά. Συνιστούμε να συμβουλευέστε πάντα τις οδηγίες των κατασκευαστών των εργαλείων, των πλυντηρίων, των καθαριστικών ουσιών και των διαλυμάτων απολύμανσης

### Χειροκίνητος καθαρισμός και απολύμανση\*

- ▷ Ο χειροκίνητος καθαρισμός πρέπει να πραγματοποιείται μόνο εάν η μηχανική επανπεξεργασία δεν επιτρέπεται λόγω της κατασκευής του εργαλείου
- ▷ Να αλλάζετε τακτικά το διάλυμα καθαρισμού και απολύμανσης\*
- ▷ Χρησιμοποιείτε αποιονισμένο νερό για την τελική έκπλυση:  
→ Ελέγχετε την ποιότητα του νερού
- ▷ Χρησιμοποιείτε μόνο συνθετικές βούρτσες:  
→ Η χρήση μεταλλικών βουρτσών ή σφουγγαριών πρέπει να αποφεύγεται, για να αποφευχθεί το ενδεχόμενο φθοράς και διάβρωσης της επιφάνειας του εργαλείου

### ΣΤΕΓΝΩΜΑ

- ▷ Τα εργαλεία πρέπει να στεγνώνονται πλήρως για να αποφευχθεί το ενδεχόμενο διάβρωσης

### Στοιχεία ελέγχου, δοκιμή λειτουργίας και συντήρηση\*

- ▷ Τα εργαλεία πρέπει να είναι μακροσκοπικώς καθαρά:  
→ Ελέγχετε για τυχόν μεταβολές στην επιφάνεια, π.χ. οργανικά υπολείμματα, διαβρωτικές επικαθίσεις, αποχρωματισμός
- Δευτερεύων / μεταγενέστερος καθαρισμός και απολύμανση ή αποστολή σε εξουσιοδοτημένη υπηρεσία επιδιόρθωσης (Medicon Repair Service)
- ▷ Ελέγχετε τα εργαλεία για φθορές:  
→ Μικρορωγμές, σπασμένα εξαρτήματα  
→ Στείλτε τα εργαλεία σε εξουσιοδοτημένη υπηρεσία επιδιόρθωσης ή απορρίψτε τα
- ▷ Λιπάνετε τις ασφάλειες και τις αρθρώσεις με ειδικό λιπαντικό ή σπρέι εργαλείων  
Σημείωση: Μόνο τα κινούμενα μέρη χρειάζονται λιπανση  
→ Συνιστούμε το σπρέι λιπανσης εργαλείων 46.00.40 ή το λιπαντικό έλαιο εργαλείων 46.00.44 της MEDICON
- ▷ Εργαλεία που αποτελούνται από αποσπώμενα εξαρτήματα: Λιπάνετε όλα τα κινούμενα μέρη πριν τη συναρμολόγηση\*

### Συσκευασία\*

- ▷ Τα εργαλεία με κασάνιες και άγκιστρα κλεισίματος πρέπει να είναι κλειστά μόνο στην πρώτη κασάνια:  
→ Για να αποφευχθεί ο κίνδυνος παραμόρφωσης κατά τη διάρκεια της θέρμανσης και ψύξης των χειρουργικών εργαλείων στη διαδικασία αποστείρωσης
- ▷ Μην φορτώνετε υπερβολικά τους δίσκους εργαλείων
- ▷ Η συσκευασία πρέπει να γίνεται σύμφωνα με την αντίστοιχη λίστα
- Επιλέξτε ένα αξιόπιστο σύστημα φραγμού αποστείρωσης
- Συνιστούμε να συσκευάζετε τα εργαλεία σε Mediconcontainer
- ▷ Σημάνετε και σφραγίστε τον περιέκτη ή το περιτύλιγμα\*
- ▷ Η συσκευασία πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με το EN ISO 11607 ή οποιονδήποτε αντίστοιχο κανονισμό στη χώρα σας

### Αποστείρωση\*

- ▷ Αποστείρωση με κορεσμένο ατμό στους 134°C-137°C για 5 λεπτά (Σημείωση: Ενδεχομένως να ισχύουν διαφορετικοί κανονισμοί σε επίπεδο χώρας)
- ▷ Αποστειρωτής με ατμό που πληροί τα πρότυπα της κάθε χώρας
- ▷ Αποστείρωση σε χαμηλή θερμοκρασία

### Αποθήκευση σε αποστειρωμένες συνθήκες\*

- ▷ Συνθήκες αποθήκευσης: Χωρίς σκόνη, χωρίς υγρασία και σε σταθερή θερμοκρασία
- ▷ Αποφεύγετε τις ακραίες διακυμάνσεις θερμοκρασίας
- ▷ Αποθήκευση με βάση τον κανόνα „πρώτο μέσα, πρώτο έξω“ (first-in-first-out)
- ▷ Ημερομηνία λήξης ελέγχου  
→ Σε περίπτωση λήξης, επαναλάβετε ολόκληρο τον κύκλο επανπεξεργασίας

### Χειρουργική εφαρμογή\*

- ▷ Χρησιμοποιείτε τα εργαλεία μόνο για το σκοπό για τον οποίο προορίζονται
- ▷ Αφαιρείτε αμέσως όλη την εμφανή μολυσματική ύλη